



EDITAL Nº 012/2024, DE 26 DE SETEMBRO DE 2024

## **EDITAL DE ABERTURA DE INSCRIÇÕES PARA TESTE DE NIVELAMENTO PARA O CURSO INTENSIVO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO DA LIBRAS, DO CENTRO DE ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS (CELE - 2024/2)**

### **1. DO OBJETO**

O presente Edital tem por objeto tornar pública a abertura das inscrições para o teste de nivelamento para ingresso no Curso Intensivo de Tradução e Interpretação da Libras, do Centro de Ensino de Línguas Estrangeiras (CELE), a ser aplicado nos dias **03 e 04 de OUTUBRO de 2024**. Os testes estão destinados a candidatos(as) que já tenham **conhecimento avançado de Libras e residam em Rio Grande ou São José do Norte**.

### **2. DO CURSO OFERTADO**

O CELE ofertará, no presente Edital: Curso Intensivo de Tradução e Interpretação da Libras, presencial, com carga horária de 200 h/a, sendo 150 h/a presenciais e 50 h/a de atividades assíncronas. A frequência mínima exigida para aprovação é de 75%. O curso será ministrado por docente aprovado no processo seletivo do CELE/ILA/FURG e docentes da área de Libras/ILA/FURG. O Curso Intensivo de Tradução e Interpretação da Libras propõe o domínio das formas técnicas e linguísticas para intermediar a comunicação entre pessoas ouvintes e surdas que utilizem a Libras como forma de comunicação nos mais diversos espaços da sociedade. As vagas são **gratuitas** e seu início ocorrerá no dia **15 de outubro de 2024**, na área acadêmica do Hospital Universitário.

### **3. DOS REQUISITOS PARA INSCRIÇÃO**

Poderão participar do processo de inscrição para o teste de nivelamento pessoas que tenham conhecimento avançado de Libras e que residam em Rio Grande ou São José do Norte.

### **4. DAS INSCRIÇÕES**

As inscrições para o teste de nivelamento deverão ser realizadas pelo(a) próprio(a) candidato(a) através do preenchimento eletrônico de formulário disponível no site [www.sinsc.furg.br](http://www.sinsc.furg.br) durante o período de **27 de setembro de 2024 [08:00:00] até 30 de setembro de 2024 [12:00:00]**. As homologações das inscrições serão informadas via sistema FURG e também serão divulgadas nas páginas do ILA ([www.ila.furg.br](http://www.ila.furg.br)) e do CELE ([www.cele.furg.br](http://www.cele.furg.br)) em **30 de setembro de 2024**. Os recursos das homologações poderão ser enviados até o dia **01º de outubro de 2024**, para o email [ila.cele@furg.br](mailto:ila.cele@furg.br) com o assunto: Recurso das Homologações do Teste de Nivelamento para o Curso Intensivo de Tradução e Interpretação da Libras. O resultado dos recursos e a homologação final das inscrições serão divulgados no dia **02 de outubro de 2024** nas páginas do ILA ([www.ila.furg.br](http://www.ila.furg.br)) e do CELE ([www.cele.furg.br](http://www.cele.furg.br)).

### **5. DAS VAGAS**

Serão ofertadas 12 vagas. Os suplentes poderão ser chamados caso ocorram desistências nas primeiras 20h do curso.

## 6. DO TESTE DE NIVELAMENTO

O teste de nivelamento será realizado de forma individual, no auditório do ILA/FURG. O teste acontecerá nos dias **03 e 04 de outubro de 2024**. O dia e horário do teste de cada candidato será divulgado juntamente com a homologação final, em **02 de outubro de 2024**.

Cada candidato terá 15 minutos para a realização do teste, que será dividido em duas etapas, conforme apresentado a seguir:

**Etapa 1: Compreensão de um vídeo em Libras**. O candidato irá assistir duas vezes a um vídeo sinalizado, com duração máxima de dois minutos. Logo após deverá relatar oralmente as compreensões do vídeo.

**Etapa 2: Sinalização de texto em Português**. O candidato terá três minutos para ler um texto e, logo após, irá sinalizar suas compreensões do texto.

Todo o teste será filmado para posterior análise e pontuação pela banca, que será constituída por dois professores da Área de Libras do ILA, bem como pelo professor aprovado no processo seletivo do CELE, que também ministrará o curso.

## 7. DOS CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO DO TESTE DE NIVELAMENTO:

Os critérios de avaliação de cada etapa e as respectivas pontuações são apresentadas abaixo:

CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO – Etapa 1: Da compreensão do vídeo em Libras		
Critério	Pontuação máxima	Pontuação atribuída
Compreensão do vídeo em Libras	15 pontos	
Uso do vocabulário em Português	15 pontos	
Desenvoltura na apresentação das compreensões	10 pontos	
Capacidade de memorização dos fatos do vídeo	10 pontos	
Total	50 pontos	
CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO – Etapa 2: Da sinalização do texto em Português		
Critério	Pontuação máxima	Pontuação atribuída
Sinalização do texto em Português	15 pontos	
Uso do vocabulário em Libras	15 pontos	
Estratégias de sinalização na estrutura da Libras	10 pontos	
Uso de classificadores	5 pontos	
Capacidade de memorização dos fatos do texto	5 pontos	
Total	50 pontos	
Total das duas etapas	100 pontos	

## 8. DOS RESULTADOS

No dia **07 de outubro de 2024** será publicada a lista com a classificação dos candidatos, em ordem crescente. Os recursos poderão ser encaminhados para o email [ila.cele@furg.br](mailto:ila.cele@furg.br) até o dia **08 de outubro de 2024**, com o assunto: Recurso do Teste de Nivelamento para o Curso Intensivo de Tradução e Interpretação da Libras. O resultado final, divulgado conforme a ordem de classificação, será publicado em **09 de outubro de 2024**. Todas as publicações acontecerão nos endereços eletrônicos [www.ila.furg.br](http://www.ila.furg.br) e [www.cele.furg.br](http://www.cele.furg.br)

## 9. DA MATRÍCULA

Os(as) doze primeiros(as) candidatos(as) selecionados(as) no teste de nivelamento receberão as instruções para a realização da matrícula no endereço de e-mail cadastrado no sinsc. A matrícula deverá ser realizada até o dia **11 de outubro de 2024**, em [www.sinsc.furg.br](http://www.sinsc.furg.br). Caso ocorram desistências até as primeiras 20h do curso, isto é, até o dia 24 de outubro de 2024, os(as) candidatos(as) suplentes serão notificados e chamados através de e-mail, obedecendo à ordem de classificação.

## 10. DO CRONOGRAMA

ETAPA	DATA	LOCAL
Publicação e divulgação do Edital	26 de setembro	<a href="http://www.ila.furg.br">www.ila.furg.br</a> <a href="http://www.cele.furg.br">www.cele.furg.br</a>
Período de inscrições	27 de setembro [08:00:00] a 30 de setembro [12:00:00]	<a href="http://www.sinsc.furg.br">www.sinsc.furg.br</a>
Homologação das inscrições	30 de setembro	<a href="http://www.ila.furg.br">www.ila.furg.br</a> <a href="http://www.cele.furg.br">www.cele.furg.br</a>
Recurso das homologações	Até 01º de outubro	<a href="mailto:ila.cele@furg.br">ila.cele@furg.br</a>
Resultado dos recursos e homologação final	02 de outubro	<a href="http://www.ila.furg.br">www.ila.furg.br</a> <a href="http://www.cele.furg.br">www.cele.furg.br</a>
Divulgação das datas e horários do teste de nivelamento	02 de outubro	<a href="http://www.ila.furg.br">www.ila.furg.br</a> <a href="http://www.cele.furg.br">www.cele.furg.br</a>
Teste de nivelamento	03 e 04 de outubro	Auditório do ILA
Resultado parcial do teste de nivelamento	07 de outubro	<a href="http://www.ila.furg.br">www.ila.furg.br</a> <a href="http://www.cele.furg.br">www.cele.furg.br</a>
Recurso do resultado do teste	Até 08 de outubro	<a href="mailto:ila.cele@furg.br">ila.cele@furg.br</a>
Resultado final do teste de nivelamento	09 de outubro	<a href="http://www.ila.furg.br">www.ila.furg.br</a> <a href="http://www.cele.furg.br">www.cele.furg.br</a>
Matrículas	Até 11 de outubro	<a href="http://www.sinsc.furg.br">www.sinsc.furg.br</a>
Início das aulas	15 de outubro	Área Acadêmica do Hospital Universitário.

## 11. DAS AULAS

Início: 15 de outubro de 2024

Término: 30 de janeiro de 2025

Horários (3 encontros semanais):

Terças e quintas, das 18h30min às 22h

Sábados, das 8h às 12h

Local: Área acadêmica do Hospital Universitário

---



Documento assinado eletronicamente por **Roseli Aparecida da Silva Nery, Vice-Diretora**, em 26/09/2024, às 16:24, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

---



A autenticidade do documento pode ser conferida no site [https://sei.furg.br/sei/controlador\\_externo.php?acao=documento\\_conferir&acao\\_origem=documento\\_conferir&lang=pt\\_BR&id\\_orgao\\_acesso\\_externo=0](https://sei.furg.br/sei/controlador_externo.php?acao=documento_conferir&acao_origem=documento_conferir&lang=pt_BR&id_orgao_acesso_externo=0) informando o código verificador **0281197** e o código CRC **A60DF738**.

---

**Referência:** Caso responda este documento Edital, indicar o Processo nº 23116.004527/2024-97

SEI nº 0281197